



THE NEWSLETTER OF THE EARLY SLAVIC STUDIES ASSOCIATION

Vol. 23, No. 2 (November 2010)

<http://clover.slavic.pitt.edu/essa/index.html>

Call for Dues

As the year draws to a close, it is time again for ESSA members to pay their dues for 2010-11. The regular dues amount for all members permanently residing outside Eastern Europe and Russia is \$10. The amount for retirees is \$5. Members who have not paid dues for the past 3 consecutive years will not receive future issues of the electronic ESSA Newsletter until they resume paying dues.

Dues can be paid easily at the ESSA website (<http://clover.slavic.pitt.edu/essa/>) by credit card through PayPal, by clicking the "Donate" button. Members outside the U.S. should make sure to indicate on the PayPal page that their payment is in U.S. dollars. This is the preferred payment method.

If you cannot pay by PayPal, send a personal check from a U.S. bank, made out to "ESSA", to the ESSA Treasurer, Cynthia Vakareliyska, 4427 Fox Hollow Road #13, Eugene, OR 97405.

If you are not certain of your dues status, contact the Treasurer at vakarel@uoregon.edu

ESSA DINNER – Friday, November 19

For all the members (and friends) of the Early Slavic Studies Association who will be attending the ASEES (formerly AAASS) meeting in Los Angeles in November: Information about the annual legendary Early Slavic dinner!

Members and friends of the Early Slavic Studies Association are cordially invited to the annual legendary Early Slavic Dinner at the ASEES conference in Los Angeles. Friday, November 19,

8:00 p.m. at Engine Co. No. 28, 644 S. Figueroa St., Los Angeles. This is about a quarter-mile from the conference hotel.

The three-course meal is \$39, including tax and gratuity.

Menu:

First course: Roasted Sweet Corn Chowder
or
Salad (Mixed Green or Caesar)

Entree: Grilled Salmon
Vegetable, Roasted Potatoes*, Lemon Butter Sauce (on side)
or
Cappellini
Fresh Tomatoes, Sliced Garlic, Basil
or
Grilled Skirt Steak
Onion-Mustard Marinade, Mashed Potatoes*, Vegetables, Jalapeno Jelly

* May substitute roasted potatoes, French fries, or sliced tomatoes. The restaurant is happy to accommodate special dietary needs.

Dessert: 911 Fudge Brownie Sundae
or
Mixed Seasonal Berries

Coffee, tea, or iced tea are included.

Alcohol and soft drinks are not included, but may be ordered on individual tabs. Payment will need to be made to me (the bill is on my personal credit card!) in cash or check at the dinner. Individual receipts will be available to those who need them.

Because the restaurant needs a rough count a couple of days in advance, please send reservations to Eve Levin, evelevin@ku.edu.

Early Slavists Seminars at Harvard University – Fall 2010 Schedule

- September 10, 2010 – Lyuba Grinberg (New York University): "From *Gardariki* to *Maweranahr*: Medieval Russian Cities from a Eurasian Perspective."
- October 1, 2010 – Inés García de la Puente (Harvard University): "Camels in Rus'."
- November 12, 2010 – Christian Raffensperger (Wittenberg University): "Marriage, Family Politics, and Identity in Medieval Eastern Europe."
- December 10, 2010 – Christoph Witzernath (University of Aberdeen): "Captivity, Exodus, and Muscovite Political Culture."

Festschrift and Conference in Honor Of Daniel Kaiser

This fall, a conference was held at Grinnell College to honor the work of Daniel Kaiser, with a Festschrift volume (Marker, Gary, Joan Neuberger, Marshall Poe, & Susan Rupp, ed. *Everyday Life in Russian History: Quotidian Studies in Honor of Daniel Kaiser*. Bloomington, Ind.: Slavica, 2010.) compiled from the proceedings and additional material. Because Dan is one of our longtime members, as are most of the authors, I have included both the program for the conference and the table of contents of the volume here.

Experiences of Everyday Life in Russian History: A Conference in Honor of Daniel Kaiser Grinnell College Thursday, October 14-Friday, October 15, 2010

Session I: Life and Manners at Court

Marshall T. Poe, "The Public Face of Private Life: the Family-Presentation Ritual in Muscovite Russia."

Steven L. Hoch, "The Editing Commission and the Politics of Imperfect Information."

Session II: Sacred Spaces and Cloisters

Isolde Thyret, "Economic Reconstruction or Corporate Raiding? The Borisoglebskii Monastery in Torzhok and the Ascription of Monasteries in the Seventeenth Century."

Gary Marker, "A Saint's Intimate Life: The *Diariusz* of Dimitrii Rostovskii."

Session III. The Experience of War

Charles J. Halperin, "Brothers-in-Arms: Kinship and Military Service during the Reign of Ivan IV."

Session IV. The Countryside, Read and Imagined

Anna Kushkova, "Female Social Control in the Late Soviet Village: Comrades' Courts as a Nexus of Official and Customary Justice."

Ann Kleimola, "Hunting Dogs in Seventeenth-Century Russia."

Session V. Disciplining the Body and Mind

Valerie Kivelson, “Torture, Truth, and Embodying the Intangible in Muscovite Witchcraft Trials.”

David M. Goldfrank, “Appreciating The Growth of Law in Medieval Russia.”

Special thanks to: the Departments of History and Russian, the Center for International Studies, the Russian, Central and Eastern European Studies Concentration, and President Raynard S. Kington, M.D., Ph. D., all of Grinnell College

Festschrift in Honor of Daniel Kaiser Table of Contents

From the Editors

Life and Manners at Court

Marshall T. Poe

The Public Face of Private Life: The Family-Presentation Ritual in Muscovite Russia

Russell E. Martin

Praying for Health, Heirs, Victory over Enemies, and Prosperity: Projecting the Interests of Dynasty through Gifts at Muscovite Royal Weddings

Michelle Lamarche Marrese

“It is Not at Present the Century of Women”: Russian Noblewomen and Court Culture in the Era of Female Rule

Ann Kleimola

Hunting for Dogs in 17th Century Russia

Sacred Spaces and Cloisters

William G. Wagner

Fashioning Ideals of Monasticism and Womanhood: The Nizhnii Novgorod Convent of the Exaltation of the Cross, 1802-57

Isolde Thyrêt

Economic Reconstruction or Corporate Raiding? The Borisoglebskii Monastery in Torzhok and the Ascription of Monasteries in the 17th Century

Gary Marker

A Saint’s Intimate Life: The *Diariusz* of Dimitrii Rostovskii

David L. Ransel

Sites of Veneration, Sites of Memory: The City of Dmitrov and Its Spiritual Symbols

The Experience of War

Charles J. Halperin

Brothers-in-Arms: Kinship and Military Service during the Reign of Ivan IV

Lawrence N. Langer

Ware and Peace: Rus' and the Mongols in the 13th and 14th Centuries

Donald Ostrowski

The Replacement of the Composite Reflex Box by Firearms in the Muscovite Cavalry

The Countryside, Real and Imagined

Janet Martin

The Heritability of Pomest'e Estates in 16th-Century Muscovy: An Analysis of the Experiences of Four Service Families

Steven Hoch

The Great Reformers and the World They Did Not Know: Drafting the Emancipation Legislation in Russia, 1856-61

Alla Sevast'ianova

Peasant Marriage Custom According to the Birth Registries of Riazan' and Viatka

A. Kushkova

Female Social Control in the Late Soviet Village: Comrades' Courts as a Nexus of Official and Customary Justice

V.N. Kozliakov

The Evolution of the Gentry in Russia in the 17th Century

Disciplining the Body and Mind

Oľga Kosheleva

To Discipline Those Who Teach: The Penetration of Petrine Educational Reforms into Russian Educational Practice

Nancy Shields Kollmann

Beginning a Civilizing Process: Handbooks of Morals and Behavior in Early Modern Russia

Louise McReynolds

Murder as "Intertextual Death" in Late Imperial Russia

Valerie Kivelson

Torture, Truth, and Embodying the Intangible in Muscovite Witchcraft Trials

Kaiseriana

David M. Goldfrank

Appreciating *The Growth of Law in Medieval Russia*

Bibliography of the Works of Daniel H. Kaiser

Posle Povesti: Kievskaiia letopis i drevnerusskoe letopisanie XII veka

From October 10th through October 12th, a conference devoted to the Kievan Chronicle was held in Kiev, Ukraine. The title of the conference was: Posle Povesti: Kievskaiia letopis i drevnerusskoe letopisanie XII veka. The Instytut istorii Ukrainy NANU and the Ecole Pratique des Hautes Etudes, Paris, co-sponsored the event. Oleksiy Tolochko (Instytut istorii Ukrainy NANU) and Constantin Zuckerman (Ecole Pratique des Hautes Etudes, Paris) served as co-organizers for the conference. Conference report from Don Ostrowski Harvard University. don@wjh.harvard.edu

On Sunday, October 10th, there was a walking tour of historical sites in Kiev and a buffet reception at the Center for Kievan Archeology of the Institute of Archeology NANU.

The following report presentations were made on Monday, October 11th:

--Aleksei Gippius (Institut slavianovedeniia RAN), Ironiia sudby, ili Povest vremennykh let v kievskom letopisanii XII v.

--Nikolai Kotliar (Institut istorii Ukrainy NANU), Kniazia-izgoi i udelnaia razdroblennost na Rusi

--Aleksei Tolochko (Institut istorii Ukrainy NANU), Panegirik Riuriku Rostislavichu i struktura Kievskoi letopisi

--Vera Franchuk (Institut iazykoznaviia im. A.A. Potrebni NANU), Metody doslidzhennia litopysannia i problema avtorstva Kyivskogo litopysu

--Irina Iureva (Institut russkogo iazyka im. V.V. Vinogradova RAN), Iz nabliudenii nad tekstom Kievskoi letopisi po Ipatevskomu spisku

--Savva Mikheev (Institut slavianovedeniia RAN), K voprosu ob otrazhenii Kievskoi letopisi XII veka vo vladimiro-suzdalskom letopisanii XII-XV vekov

--Ines Garcia de la Puente (Harvard University), Minskaia kniazna v Kievskoi letopisi

--Irina Chugaeva (Chernigovskii Natsionalnyi pedagogicheskii universitet), Chernigovskoi letopisanie v Kievskoi letopisi: obzor istoriografii

--Timofei Gimon (Institut vseobshchei istorii RAN), Kievskoe i novgorodskoe letopisanie 10-30-kh godov XII v.: Sravnitelnoe issledovanie

--Florent Mouchard (Universite de Rouen), Kievskaiia letopis i smolenskie Rostislavichi

--Alexandra Vukovic (Cambridge University), The Exploitation and Functions of Hagiographic Topoi in the Panegyric Dedicated to Volodimir Vasilkovich

The following report presentations were made on Tuesday, October 12th:

--Petr Tolochko (Institut arkheologii NANU), Emshe, vlachakhu poverzshe uzhi za nogi(Chernigovskie fragment v Kievskoi letopisi)

--Tatiana Vilkul (Institut istorii Ukrainy NANU), Prostrannye stati Kievskogo svoda kak model dlia izucheniiia letopisnykh povestei

--Vadim Aristov (Kievo-Mogilianskaia Akademiia), Problemy proiskhozhdeniia soobshenii Kievskoi letopisi

--Donald Ostrowski (Harvard University), The Role of the Polovtsians in Rus Princely Succession of the 12th Century

--Constantin Zuckerman (Ecole Pratique des Hautes Etudes), Povest vremennykh let v Kievskoi letopisi. O date sozdaniia Smolenskoi eparkhii

Sergei Tsyb (Altaiskii gosudarstvennyi universitet), Khronologicheskie pokazaniia Kievskoi letopisi

After this, a wine and grape reception was held at the Center for Kievan Archeology of the Institute of Archeology NANU, transforming into a concluding round table discussion.

Several themes arose during the presentations and at the concluding discussion, including doubts concerning traditional notions that have previously been accepted for the Kievan Chronicle. Among them were: Who compiled the chronicle? When was it compiled? Where was it compiled? Was the compiler one of the narrators? What are the internal seams in the text? What is the text? And what is the relationship between the Kievan Chronicle and other chronicles and compositions?

All in all, it was a fabulous conference for re-opening investigation of this neglected source.

**Semi-Annual Meeting of the Slavonic and
East European Medieval Studies
Group
Saturday, 13th November 2010**

Susana Torres-Prieto: "The Slavonic Acta Pilati: an editorial proposal"

Liubov Osinkina: "The Church Slavonic Ecclesiastes and its textual history"

Vera Tchentsova: “The Portaitissa icon in Russia in the 17th century: conflicting evidence on the origins of one of Russia’s Palladiums”

Sergei Tyulenev: “Tolmachi in the stateinye spiski of Russian embassies in the 16th-17th centuries”

Attendance is free and open to the public. For more information, please email georgi.parpulov@history.ox.ac.uk

**Early Slavic Panels at the ASEEES (formerly AAASS)
42nd Annual National Convention,
Nov. 18–21, 2010**

Please note that the ESSA meeting is Saturday, November 20, at 10:00 A.M. in Santa Monica B (see below). The following panels and papers of interest to Early Slavists have been scheduled:

Session 2 (11/18 – Thursday) 3:00 P.M. – 4:45 P.M.

Association for the Study of Eastern Christian History and Culture – Sacramento

In the Footsteps of the Apostles: Biblical Models in Medieval Russian Realization – Palos Verdes

Chair: Andrey Ivanov, Yale U

Papers: Eve Levin, U of Kansas

“In Imitation of Christ: Russian Saints and their Miracles”

Michael A. Pesenson, U of Texas, Austin

“Imagining the Holy Land: Accounts of Pilgrimage to Jerusalem in Early East Slavic Literature”

Marina Swoboda, McGill U (Canada)

“Leading the Way: The Concept of Kormchii’ in the Literary Tradition of Old Rus”

Disc.: Nikolaos A. Chrissidis, Southern Connecticut State U

Session 3 (11/18 – Thursday) 5:00 P.M. – 6:45 P.M.

War and Peace Among the Medieval Slavs - La Brea

Chair: Janet L. B. Martin, U of Miami

Papers: Paul Richard Milliman, U of Arizona

“Advancing the Antemurale Christianitas: The Transformation of Prussia from a Religious Borderland to a Political Heartland”

Mark Munzinger, Radford U

“The Preservation of Peace in the Community: The Process of Dispute Resolution in the German Law Jurisdiction of Later Medieval Poland”

Christian Raffensperger, Wittenberg U

“Marriage as a Prelude to War: Russian-Polish Relations in the Eleventh Century”

Disc.: Piotr S. Gorecki, UC Riverside

Military Culture in Eastern Europe and Russia, 16-18th Century - San Francisco

Chair: Carol Belkin Stevens, Colgate U

Papers: Gabor Agoston, Georgetown U

“Military Culture along the Muslim-Christian Divide: Observations from the Ottoman Empire’s Northern Frontiers(16-18th centuries)”

Brian L. Davies, U of Texas at San Antonio

“The Russian Army and Military Administration Under Fel’dmarshal Munnich”

Robert Ian Frost, U of Aberdeen (UK)

“The Death of Military Culture: the Citizen Army, the Foreign Contingent and the Military Failure of the Polish-Lithuanian Commonwealth, 1648-1717”

Disc.: Hamish Scott, U of Glasgow (UK)

Session 8 (11/19 – Friday) 5:15 P.M. – 7:00 P.M.

Memorial Gathering for Richard Hellie - Santa Anita A

Wars, Borders and Loyalties in Early Modern Eastern Europe - *San Pedro*

Chair: Olga Andriewsky, Trent U (Canada)

Papers: Zenon E. Kohut, U of Alberta (Canada)

“Delineating Ukraine: Cossack Territorial Vistas (1649-1687)”

David Frick, UC Berkeley

“In Flight from the Muscovite Foe’: Wilno Stories from a Time of War”

Serhii Plokhii, Harvard U

“Peter and Paul: Apocryphal Speech of Hetman Pavlo Polubotok in Front of Peter I”

Disc.: Frank Edward Sysyn, U of Alberta (Canada)

Session 9 (11/20 – Saturday) 8:00 A.M. – 9:45 A.M.

Rus’ in Celluloid: Integrating Film into the ‘Premodern’ Classroom - *San Jose*

Chair: Daniel H. Kaiser, Grinnell College

Part.: David J. Birnbaum, U of Pittsburgh

Michael S. Flier, Harvard U

Donald Ostrowski, Harvard U

Daniel B. Rowland, U of Kentucky

Session 10 (11/20 Saturday) 10:00 A.M. – 11:45 A.M.

Early Slavic Studies Association - Santa Monica B

Economic and Dynastic Politics in Pre-Muscovite Rus’ - *Beaudry A*

Part.: Lawrence Nathan Langer, U of Connecticut

Gail Diane Lenhoff, UCLA

Janet L. B. Martin, U of Miami

Session 11 (11/20 Saturday) 1:00 P.M. – 2:45 P.M.

Most Holy and Profane: The Rise and Fall of the Muscovite Patriarchate - *Santa Anita C*

Chair: David Maurice Goldfrank, Georgetown U

Papers: Isaiah Gruber, Hebrew U of Jerusalem

“Iov’s Political Ideology Revisited: A New Interpretation of Russia’s First Patriarch”

Kevin Michael Kain, U of Wisconsin-Green Bay

“Displays of Patriarchal Power at its Peak: Nikon, the Romanovs and the New Jerusalem Ideology”

Donald Ostrowski, Harvard U

“The End of the Patriarchate: What Did It Really Mean?”

Disc.: Georg B. Michels, UC Riverside

Session 12 (11/20 Saturday) 3:00 P.M. – 4:45 P.M.

Models of Knowledge in the Byzantino-Slavic Tradition - *Hollywood Ballroom*

Chair: Marina Swoboda, McGill U (Canada)

Papers: David Maurice Goldfrank, Georgetown U

“Imagined Classrooms: Polemic as Pedagogy in Middle Muscovy”

Robert Romanchuk, Florida State U

“Platonic ‘Psychagogy’ in Late Medieval Slavia Orthodoxa: Sources, Transmission, Contexts”

Priscilla Hart Hunt, U of Massachusetts

“Knowledge, and Poetics in Byzantino-Slavic Tradition: The Neo-Platonic Influence”

Disc.: George P. Majeska, U of Maryland

East Slavic Morphosyntax: From (Old) Novgorod to Transcarpathia - *La Brea*

Chair: Motoki Nomachi, Hokkaido U (Japan)

Papers: Jan Ivar Bjornflaten, U of Oslo (Norway)

“The Evolution of the Nominal Plural Paradigm in Russian”

Andriy Danylenko, Pace U

“When an Agent is not an Agent and a Verb is not a Verb in North Slavic”

Stefan M. Pugh, Wright State U

“Numerals in the Carpathians: Form and Function in Prešov Rusyn”

Disc.: Jens Nørgård-Sørensen, U of Copenhagen (Denmark)

Session 13 (11/21 Sunday) 8:00 A.M. – 9:45 A.M.

Interaction and Exchange: Expert Knowledge in Muscovy - *Beaudry B*

Chair: David B. Miller, Roosevelt U

Papers: Clare Louise Griffin, U College London (UK)

“‘Doctor Knows Best’: Medical Discourses in the Apothecary Chancery as Self-Constructions of the Physician as Expert”

Scott D Ruby, Hillwood Estate, Museum & Gardens

“The Dissemination of Expert Knowledge through Foreign Craftsmen at the Kremlin Workshops”

Maria Salomon Arel, The Centre for Literacy (Canada)

“Western Knowledge, Russian Abundance and Godly Aspirations - Muscovy Meets the Puritan Mission in the 1630s and 40s”

Disc.: Eve Levin, U of Kansas

Session 14 (11/21 Sunday) 10:00 A.M. – 11:45 A.M.

Situating Russia in the Early Modern Global Economy - *Santa Monica C*

Chair: J. T. Kotilaine, Harvard U

Part.: Scott Levi, Ohio State U

Erika L. Monahan, U of New Mexico

Matthew P. Romaniello, U of Hawai'i at Manoa

Maria Salomon Arel, The Centre for Literacy (Canada)

Session 15 (11/21 Sunday) 12:00 P.M. – 1:45 P.M.

The Semiotics of Slavic Letters - *Santa Monica C*

Chair: Robert Romanchuk, Florida State U

Papers: David J. Birnbaum, U of Pittsburgh

“The Semiotics of Character Set Design”

Julia Verkholtantsev, U of Pennsylvania

“Littera specialis sclava: the Roman Slavonic Letters of St. Jerome and the Orthodox Slavonic Letters of St. Cyril”

George G. Grabowicz, Harvard U

“Code and Message in Slavic Mystifications: the Book of Vles, the Voynich Manuscript and the Igor Tale”

Disc.: Andrew R. Corin, Defense Language Institute

Chronicle of Publications

- **Don Ostrowski** (Harvard University) has published: “The Replacement of the Composite Reflex Bow by Firearms in the Muscovite Cavalry,” *Kritika: Explorations in Russian and Eurasian History*, 11 (2010): 513–534; reprinted with illustrations in *Everyday Life in Russian History: Quotidian Studies in Honor of Daniel Kaiser*, edited by Gary Marker, Joan Neuberger, Marshall Poe, and Susan Rapp (Bloomington, IN: Slavica Publishers, 2010), 203–227; “Identifying Psalmic Quotations in the *Povest’ vremennykh let*,” in *Culture and Identity in Eastern Christian History: Papers of the First Biennial Conference of the Association for the Study of Eastern Christian History and Culture*, edited by Russell E. Martin and Jennifer D. Spock with the assistance of M. A. Johnson, vol. 1 of “Eastern Christian Studies,” *Ohio Slavic Papers*, 9 (2009): 217–250; “The End of Muscovy: The Case for ca. 1800,” *Slavic Review*, 68, no. 2 (Summer 2010): 426–438; “The Tatar Campaign of 1252,” *Palaeoslavica*, 17, no. 2 (2009): 46–64; “Images of the White Cowl,” in *The New Muscovite Cultural History: A Collection in Honor of Daniel B. Rowland*, edited by Valerie Kivelson, Karen Petrone, Nancy Shields Kollmann, and Michael Flier (Bloomington, IN: Slavica Publishers, 2009), 271–284.
- **Charles Halperin** (Independent Scholar) has published: *The Tatar Yoke: The Image of the Mongols in Medieval Russia*. Corrected Edition. Bloomington, IN: Slavica Publishers, 2009; “The Culture of Ivan IV’s Court: The Religious Beliefs of Bureaucrats,” in Valerie Kivelson, Karen Petrone, Nancy Kollmann, Michael Flier, ed., *The New Muscovite Cultural History: A Collection in Honor of Daniel B. Rowland* (Bloomington, IN: Slavic Publishers, Inc, 2009), 93–105; “The Administrative Culture of the Russian Orthodox Church during the Reign of Ivan IV,” in Russell E. Martin and Jennifer Spock, ed., with the assistance of M. A. Johnson, *Culture and Identity in Eastern Christian History: Papers from the First Biennial Conference of the Association for the Study of Eastern Christian History and Culture (ASEC), Inc.* (Eastern Christian Studies, volume 1, Ohio Slavic Papers, v. 9, Columbus, OH: Department of Slavic Languages and Literature, OSU, 2009), 63–81; “Russia Between East and West: Diplomatic Reports During the Reign of Ivan IV,” in Yelena Mazour-Matusevich, Alexandra S. Korros, ed., *Saluting Aaron Gurevich: Essays in History, Literature and Other Subjects* (Leiden: Koninklijke Brill NV, 2010), 81–103; “Royal Recreation: Ivan the Terrible Goes Hunting,” *Journal of Early Modern History* 14:3 (2010), 293–316; “National Identity in Premodern Rus’ [Serhii Plokhyy, *The Origins of the Slavic Nations. Premodern Identities in Russia, Ukraine, and Belarus*],” *Russian History*, 37:3 (2010), 275–94; “Brothers-in-Arms: Kinship and Military Service During the Reign

of Ivan IV,” in Gary M. Marker, Joan Neuberger, Marshall Poe, Susan Rupp, ed., *Everyday Life in Russian History: Quotidian Studies in Honor of Daniel Kaiser*, (Bloomington, IN: Slavica Publishers, Inc., 2010), 169-85.

- **Robert O. Crummey** (U. California – Davis) has published: *Old Believers in a Changing World*, (DeKalb, Ill.: Northern Illinois University Press, 2011); a volume in M. E. Sharpe’s *Russian Studies in History* entitled *Popular Orthodoxy and Resistance*, a collection of excerpts from Nikolai Nikolaevich Pokrovskii’s writings on popular religion in eighteenth century Russia, especially on the Old Belief. It should also appear in print as the Winter 2010-2011 number of the journal.

- **Peter Golden** (Rutgers University) has published: *Turks and Khazars: Origins, Institutions, and Interactions in Pre-Mongol Eurasia*. (Ashgate, 2010); *The Cambridge History of Inner Asia: The Chinggisid Age* (Cambridge, Cambridge Univ. Press, 2009) co-edited with Nicola Di Cosmo and Allen J. Frank; Included in that volume are the sections written by him as well – “The Rise of the Chinggisids: 1. Inner Asia ca. 1200” and “Migrations, ethnogenesis.”

- **Cornelia Soldat** has published: «Академическая» публикация духовной грамоты Ивана IV. (The „academic“ publication of Ivan the Terrible’s testament), in: *Sosloviia, instituty i gosudarstvennaia vlast' v Rossii. Srednie veka i rannee Novoe vremia. Sbornik statei pamiati akademika L.V. Cherepnina* (Class, Institutions and Power of the State. Middle Ages and Early Modern Times. Collection of articles in honor of the academic L.V. Cherepnin), Moscow 2010, 238-246; “Aleksi Kurbatov, Vasilii Tatishchev and the Testament of Ivan the Terrible of 1572,” *Russian History/Histoire Russe* 37:3 (2010), 250-273; Балтика, Россия и английская торговля в XVI веке. Почему в XVI в. англичане приплыли в Россию не через Балтику, а через Белое море? (The Baltics, Russia and the English Commerce in the 16th Century. Why did the English in the 16th Century drive via the White Sea and not via the Baltics to Russia?), in: *Baltiiskii vopros v konce XV-XVI v.* (The Baltic Question at the End of the 15th to the 16th century), edited by Alexander Filjuškin, Moskva 2010, 40-39.

- **Bulat R. Rakhimzyanov** (Institute of History of the Academy of Sciences of the Republic of Tatarstan) has published: К вопросу о «буферных зонах» во взаимоотношениях поздней Золотой Орды и северо-восточных русских княжеств // Средневековые тюрко-татарские государства. Сборник статей. Выпуск 2. – Казань: Институт истории им. Ш.Марджани АН РТ, 2010, 91-95; Мещерский юрт в контексте взаимоотношений Москвы и Крыма (конец XV - начало XVI в.) // Сословия, институты и государственная власть в России (Средние века и раннее Новое время): Сб. ст. памяти акад. Л.В. Черепнина.- М.: Языки славянских культур, 2010, 566 - 577.

- **Michael Flier** (Harvard University) has published: [with Valerie Kivelson, Nancy Shields Kollmann, and Karen Petrone], “Daniel Rowland and Muscovite Cultural History,” *The New Muscovite Cultural History: A Collection in Honor of Daniel B. Rowland*. Ed. Valerie Kivelson, Karen Petrone, Nancy Shields Kollmann. Michael S. Flier, 3–8. Bloomington, Ind.: Slavic Publishers, Inc., 2009; “The Golden Hall and the Makarian Initiative,” *The New Muscovite Cultural History: A Collection in Honor of Daniel B. Rowland*. Ed. Valerie Kivelson, Karen Petrone, Nancy Shields Kollmann. Michael S. Flier, 63–75. Bloomington, Ind.: Slavic Publishers, Inc., 2009; The Moscow publishing house Indrik, in their series *Iazyki slavianskoi kul'tury*, has released in September 2010 Майкл Флайер, «Избранные труды», т. I: «Работы по синхроническому языкознанию». Vol. 2, subtitled «Работы по диахроническому языкознанию и семиотике культуры» will appear in 2011.

- **Russell Martin** (Westminster College) has published: With Jennifer B. Spock, *Culture and Identity in Eastern Christian History: Papers of the First Biennial Conference of the Association*

for the Study of Eastern Christian History and Culture. Vol. 1 in the series *Eastern Christian Studies* (=Vol. 9 in the series *Ohio Slavic Papers*). Columbus: Department of Slavic Languages and Literatures, Ohio State University, 2009; “Ad Fontes: Orysia Karapinka,” and “‘For the Firm Maintenance of the Dignity and Tranquility of the Imperial Family’: Law and Familial Order in the Romanov Dynasty,” in *Ad Fontes: Essays in Russian and Soviet History, Politics, and Society in Honor of Orysia Karapinka*, vol. 1, edited by Russell E. Martin (=Russian History 37.4 [2010]), 299–304, and 389–411); “Praying for Health, Heirs, Victory over Enemies, and Prosperity: Projecting the Interests of Dynasty through Gifts at Muscovite Royal Weddings,” in *Everyday Life in Russia History: Quotidian Studies in Honor of Daniel Kaiser*, eds. Gary Marker, Joan Neuberger, Marshall Poe, and Susan Rupp (Bloomington, Ind.: Slavica Press, 2010), 23–42; “The Petrine Divide and the Periodization of Early Modern Russian History” *Slavic Review* 69, no. 2 (Summer 2010): 410–25; “Gifts and Commemoration: Donations to Monasteries, Legitimacy, and Remembering the Royal Dead in Muscovy (7159/1651),” in *Forschungen zur Osteuropäischen Geschichte* 76 (2010): 499–525.

- **Chester Dunning** (Texas A&M University) has published: “The Tsar’s Red Pencil: Nicholas I and Censorship of Pushkin’s Boris Godunov,” *Slavic and East European Journal* 54, no. 2 (Summer 2010): 238-54.

- **Priscilla Hunt** (U. Mass. – Amherst) has published: "Piataia chelobitnaia Avvakum k tsariu i ritual'nyi protsess" in *Germenevtika drevnerusskoi literatury*, ed. F.S. Kapitsa, vol. 14 (2010), 652-690. It is an updated translation of "Avvakum's 'Fifth Petition to Tsar Aleksei Mikhailovich' and the Ritual Process", that first appeared in *SEEJ* 46:3 (2002), 483-510.

- **Sergei Bogatyrev** (University College London) has published: ‘The Heavenly Host and the Sword of Truth: Apocalyptic Imagery in Ivan IV’s Muscovy’, in Valerie Kivelson, Karen Petrone, Nancy Shields Kollmann, and Michael S. Flier, eds., *The New Muscovite Cultural History: A Collection in Honor of Daniel B. Rowland* (Bloomington: Slavica Publishers, 2009), 77-90; ‘Bronze Tsars: Ivan the Terrible and Fedor Ivanovich in the Décor of Early Modern Guns’, *Slavonic and East European Review* 88:1-2 (January-April 2010), 48-72; ‘Micro-Periodization and Dynasticism: Was There a Divide in the Reign of Ivan the Terrible?’, *Slavic Review* 69: 2 (Summer 2010), 398-409; Contribution about Novgorod to the project “Regeneration: a Literary History of Europe, 1348-1418”:

<http://www.english.upenn.edu/~dwallace/regeneration/>; "Dynastic Politics and Succession in Russia, 1498-1598," *Paper presented at the VIII ICCEES World Congress in Stockholm*, 26-31 July 2010.

- **Cynthia Vakareliyska** (U. Oregon) has published: Miltenova, Anisava and Vakareliyska, Cynthia (eds.), *Bulgarian-American Dialogues/Bylgaro-amerikanski dialozi. Proceedings of the Eighth Joint Meeting of Bulgarian and North American Scholars, Varna, Bulgaria, June 13-15, 2008 and of the Seventh Joint Meeting of Bulgarian and North American Scholars, Columbus, Ohio, USA, October 9-12, 2003*, Sofia: Prof. Marin Drinov Academic Publishing House, 2010; "Macedonian or western Bulgarian? The Dobrejsho Gospel (XIII c.)", invited guest contributor, first online issue of *Slovo: Journal of Slavic Languages and Literatures* (Uppsala) 50: 13-26 (2010), http://www.moderna.uu.se/slovo/Issue_Pages/2010issue50.html; "Reflections of the archaic Constantinopolitan tradition in the Zograph Trepologion," in Miltenova, A. and Vakareliyska, C. (eds.), *Bulgarian-American Dialogues* (cited above), 175-188; On-line digital collation of medieval Slavic calendars of saints, at <http://clover.slavic.pitt.edu:8080/exist/menology/> (search program designed by Prof. David J. Birnbaum, Dept. of Slavic Languages and Literatures, University of Pittsburgh).

Miscellany — Избърано

- Valerii Zema, Fulbright Scholar, gave the HURI Seminar in Ukrainian Studies on October 4, 2010. His talk was entitled "Edificatory Prose of the Metropolitanate between the Union of Florence (1439) and the Union of Brest (1596)."
- Marcello Garzaniti (University of Florence) and Lorenzo Pubblici (Santa Reparata International School of Art) have recently published CeSecom online (<http://www.fupress.com/cesecom/>), the website of the Center of Studies on Central and Eastern Europe in the Middle Ages, hosted by Florence University Press.

Cesecom was founded by bringing together a group of scholars who are experts in the study of the several regions that are between Central Europe and Caucasus, including Central Asia. Our attention is focused on the centuries before the fall of Constantinople and the discovery of America, a fundamental period in order to understand the roots of the problems and conflicts that are still tormenting this region of the world today.

For several years, the research of medievalists has to a large extent ignored Central and Eastern Europe and, above all, the Eurasian context since it has been considered marginal, beyond the borders not only geographically, but also culturally of Europe. At the same time scholars of a single region or single country have worked in order to reconstruct a national modern culture. (The general tendency of the scientific investigations has been to consider these different cultures as peripheral of Western Europe in the framework of the complex process through which the common European identity was formed.)

CeSecom was created to meet the exigencies of scholars in order to furnish a tool for research. The website is divided in sections and sub-sections, with several tools. CeSecom also provide an open space for discussions, to exchange ideas and share the outcomes of one's studies. The website will be an open resource, whose aim is to improve diverse specializations, sharing and delving in them. All those who will actively participate in CeSecom by sending materials, observations and critiques to directors or members of scientific board will be welcome. It will also be possible to have a personal page on the website for those who consistently contribute to the improvement and development of CeSecom.

Name _____
Business Address _____
_____ Zip + Four _____ - _____
Office Phone (_____) _____ - _____
Fax _____ E-Mail _____
Home Address _____
_____ Zip + Four _____ - _____
Home Phone (optional) (_____) _____ - _____
Highest Degree _____ Institution _____ Year _____
Discipline _____
Dissertation Topic _____
Current Position _____
Current Research _____

Recent Publications _____

Publish business address, telephone, etc.? yes [<input type="checkbox"/>] no [<input type="checkbox"/>]
Publish home address, telephone, etc.? yes [<input type="checkbox"/>] no [<input type="checkbox"/>]
Corrections to address label:

Dues enclosed of [<input type="checkbox"/>] \$10.00 per year, or [<input type="checkbox"/>] \$5.00 (graduate students, unemployed members and members from East/Central Europe).
Please make checks payable to "ESSA" or pay online through the website: (http://clover.slavic.pitt.edu/essa/)

THE EARLY SLAVIC STUDIES ASSOCIATION

David Goldfrank, President

Eve Levin, Vice President

Cynthia Vakareliyska, Secretary-Treasurer

Christian Raffensperger, Newsletter Editor

Early Slavic Studies Association
Department of Linguistics
University of Oregon
Eugene, OR 97403
USA